

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 46 (1920)

## Register

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TABLE DES MATIÈRES

## Année 1920

### Architecture.

L'Hôtel-de-Ville du Locle (pl. 1, 2)	26
Deuxième Congrès de l'habitation à Lyon,	32
Exposition internationale d'habitation à Arcueil-Cachan,	46
Le problème du logement et les systèmes de constructions économiques,	
88, 103,	115
Section romande de la Société pour l'amélioration du logement,	108
Exposition de matériaux et systèmes de construction,	143
Exposition de l'habitation économique à Lausanne,	167
Hôtel des Bergues à Genève (pl. 4 et 5)	205
Premier Congrès de l'habitation à Lyon,	212,
Le Concours pour la reconstruction de la ville de Chauny,	279
Hôtel de la Société des Nations,	296
Congrès de la normalisation, à Lausanne,	297

### Planches hors texte.

1. L'Hôtel-de-Ville du Locle. Façades sud et est. Façades nord et ouest,	26
2. L'Hôtel-de-Ville du Locle. Vestibule du premier étage. Vestibule du rez-de-chaussée,	26
3. Le Pont Butin sur le Rhône, près Genève,	157
4. L'Hôtel des Bergues à Genève,	205
5. L'Hôtel des Bergues à Genève,	205

### Chemins de fer.

Relèvement des tarifs des chemins de fer français,	12
Les chemins de fer des Etats-Unis rendus aux compagnies,	12
Budget des chemins de fer fédéraux pour 1920,	17
Electrification des chemins de fer et transports improductifs,	69,
Tunnel du Simplon (galerie II)	83
Les voies de communications franco-helvétiques,	91,
La consolidation des chemins de fer des Etats-Unis,	94
L'Eldorado,	105
Le projet de la nouvelle gare de triage de Bâle, élaboré par la Direction des C. F. F.,	109,
Voie de raccordement entre la gare de Renens et la future gare aux marchandises de la vallée du Flon,	153
Le nouveau régime des chemins de fer des Etats-Unis,	178
Le chauffage des locomotives au mazout,	180, 226,
	251

De la réduction du prix de revient dans l'exploitation des chemins de fer,	262
Electrification de la ligne Sion-Lausanne des C. F. F.,	277
Budget de construction des C. F. F. pour 1921,	283

### Machines. Appareils divers.

L'Usure des turbines hydrauliques, ses conséquences et les moyens d'y parer,	25, 37, 75,
Le commerce extérieur de l'industrie suisse des machines de 1912 à 1919,	213
Syndicat pour la construction des turbines Kaplan,	250
Moteur Diesel-Sulzer à deux temps, au Great War Exhibition du Crystal Palace, à Londres,	265

### Mathématiques.

La Physique dans l'enseignement supérieur,	1,
Calcul du coup de bâlier dans les conduites formées de deux ou de trois tronçons de diamètres différents,	5,
21, 53, 63, 85, 111,	145
Calcul des poutres continues sur piliers élastiques,	185, 196, 210,
La théorie de la relativité,	301

### Électricité.

Electrification des chemins de fer et transports improductifs,	69,
La socialisation des entreprises électriques,	81
Les usines hydro-électriques de haute chute,	153
Conduites électriques aériennes et câbles souterrains,	180
L'exportation d'énergie électrique suisse,	161
Extrait des statuts de la Fondation George Montefiore,	203
Loi tchéco-slovaque sur la production de l'énergie électrique,	238
Electrification de la ligne Erstfeld-Bellinzona,	241
Une traversée de 400 mètres de portée,	253
Electrification de la ligne Sion-Lausanne des C. F. F.,	277
L'électrification des Chemins de fer Rhétiques,	289
L'électrification des chemins de fer français,	309

### Résistance des matériaux.

Calcul des poutres continues sur piliers élastiques,	185, 196, 210,
Essai à la traction de barres rondes et de barres filetées en acier doux,	220
	207

Les fondements de la « résistance des matériaux »,	261
--	-----

### Béton armé.

Deux applications du ciment armé aux usages de la guerre,	117
Une traversée de 400 mètres de portée,	253

### Ponts.

Le Pont Butin sur le Rhône, près Genève, (pl. 3),	157
Commission technique de l'Association des constructeurs suisses de ponts et de charpentes métalliques,	223

### Métallurgie.

Chauffage au mazout des fours métallurgiques,	67
Les laitons auto-brisants,	94
Le fer « Armco » et le fer « électrolytique »,	131
Les aciers au molybdène,	202
Les moulages en aluminium,	223
Le grossissement du « grain » des métaux recuits après écouvissage,	257
Un nouveau procédé d'analyse thermique	307

### Concours d'architecture.

Concours d'idées pour la construction de nouvelles maisons ouvrières au « Pré d'Ouchy »,	7, 21,
Nouvel Hôtel de la Société de Banque Suisse à Lausanne, 12, 24, 36, 123,	140, 149, 161, 170,
Banque Populaire de la Broye, à Payerne,	12, 60, 222, 235,
Concours du Temple national de la Chaux-de-Fonds, 24, 48, 116, 199,	255
Concours pour l'étude d'une Cité-Jardin à La Chaux-de-Fonds, 30,	44
Concours d'idées pour la construction d'une grande salle et maison du peuple, à La Chaux-de-Fonds, 36,	48, 66, 88,
Commune de Vallorbe. Concours pour l'aménagement de la place de « Prés sous Ville », 84, 96, 108, 168, 267,	279
Concours de la Section romande de la Société pour l'amélioration du logement,	108,
Concours de l'habitation économique,	120
Banque Populaire suisse, à Zurich,	120
Monument commémoratif à Eugène Rambert, à Clarens,	132,
Temple national de Clarens, 132, 264,	276
Monument Pierre Viret, à Lausanne,	144,
Concours pour un projet d'Ecole d'agriculture, à Château-Neuf, près de Sion,	168, 180,
	264

TABLE DES MATIÈRES

Genève. Bâtiment destiné aux Services universitaires, Ecole dentaire, 168,	276	<i>Société genevoise des Ingénieurs et des Architectes.</i>	Protocole de la XVI <sup>me</sup> Conférence des ingénieurs ruraux, 204
Ville de Lille (France). Plan d'extension, 168		Visite des travaux du Pont Butin, le 10 septembre 1919, 10	Il progetto Beretta-Majocchi per la via d'acqua di grande navigazione Milano-lago di Como, 204
Concours pour le Monument de Rive-de-Gier, 204		Séance du 16 octobre 1919, 47	La question du Rhône, par L. Bordeaux, 215
Banque Populaire suisse, succursale de Fribourg, 216		Séance du jeudi 20 novembre 1919, 71	Studie über die Schiffbarmachung der oberen Aare vom Bielersee bis in den Brienzersee, von Hermann Bucher, 216
Canton de Neuchâtel. Ecole cantonale d'agriculture de Cernier, 240	300	Assemblée générale ordinaire et séance du jeudi 15 janvier 1920, 83	Carte des voies navigables de l'Europe occidentale et centrale, 240
Concours pour un laboratoire de chimie, à Neuchâtel, 252		Rapport présidentiel présenté à l'Assemblée générale ordinaire du 15 janvier 1920, 155	Das Verfahren der Einflusslinien, von Th. Landsberg, 271
Concours d'idées pour l'aménagement du terrain des «Asters» et de ses abords, 84, 252,	315	Séance du jeudi 26 février 1920, 167	Wasserwirtschaftsplan der Glatt, von K. Ganz, 272
Le Concours pour la reconstruction de la ville de Chauny, 279		Séance du jeudi 8 avril 1920, 228	Wasserwirtschaftsplan des Tössgebietes, von J. Büchi, 272
Concours pour la construction de maisons en béton coulé, 300		Visite au chantier du Pont Butin le 24 avril 1920, 263	Heimatschutz, 273
Ecole d'agriculture de Morges, 312		Séance du samedi 1 <sup>er</sup> mai 1920, 264	Les commutatrices système Brown Boveri, 288
Calendrier des Concours, 12, 24, 36, 48, 60, 72, 84, 96, 108, 120, 132, 144, 155, 168, 180, 192, 204, 216, 228, 240, 252, 264, 276, 288, 300.		Séance du 17 mai 1920, 275	Etude relative à l'échauffement des bandages des roues des véhicules de chemins de fer, par le Dr R. Zehnder, ingénieur, 288
<b>Nécrologie.</b>			
Arnold Zollikofer, ingénieur, 35		Excursion à l'usine hydro-électrique de Mühlberg sur l'Aar, le samedi 15 mai 1920, 276	Les turbines hydrauliques à grand débit types Hercule et dérivés, par E. de Morsier, 310
Charles Dapples, ingénieur, 59			Le Journal de physique et le Radium, 311
A. Trautweiler, ingénieur, 72			Tabellen der Maximalquerkräfte und Maximalmomente durchlaufender, Träger, par W. Kupferer, 312
G. Rouge, architecte, 82			Consiglio superiore delle acque pubbliche, 312
P. Gaillard, ingénieur, 96			
J. Dumur, ingénieur, 201			
E. Burnat, ingénieur, 226			
J. Vittoz, ingénieur, 227,	238		
J. Michaud, ingénieur, 238			
O. Veillon, ingénieur, 285			
	309		
<b>Sociétés.</b>			
<i>Société suisse des Ingénieurs et des Architectes.</i>			<b>Divers.</b>
Communiqué du Secrétariat. Voyage d'études dans l'Amérique du Nord. Séance du Comité central du 11 décembre 1919, 10			La Physique dans l'enseignement supérieur, 1, 13
Mutations dans l'état des membres pendant le 4 <sup>e</sup> trimestre 1919, 46			La Suisse et le Trafic international, 8
Nomination d'un nouveau secrétaire, 120			Relèvement des tarifs des chemins de fer français, 12
Communications du Secrétariat, 131, 154, 216, 262	288		La guerre des gaz, 23
Assemblée des délégués et assemblée générale, 143			Institut international du froid, 31
Mutations à l'état des membres au cours du 1 <sup>er</sup> trimestre 1920, 154			Deuxième Congrès de l'habitation à Lyon, 32
Assemblée générale à Berne, 190			Le système Taylor et quelques considérations sur son application, 41, 49, 61
La 47 <sup>e</sup> assemblée générale de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, 215			Du danger de l'impropriété des termes, 45
Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 21 août 1920 à Berne, 239, 251,	262		Exposition internationale d'habitations à Arcueil-Cachan, 46
Procès-verbal de l'assemblée générale du 22 août 1920, 273			Exposition concernant les travaux hydrauliques et la navigation intérieure, à Stuttgart, 46
Mutation dans l'état des membres pendant le 3 <sup>e</sup> trimestre 1920, 273			Chauffage au mazout des fours métallurgiques, 67
<i>Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes.</i>			Association suisse pour l'aménagement des eaux, 70
Constitution du nouveau Comité, 143			Fondation pour le développement de l'économie nationale suisse au moyen de recherches scientifiques, 70
			La formation de l'ingénieur, 73
			Destruction et restauration du bassin houiller du Nord de la France et du Pas-de-Calais, 78
			La socialisation des entreprises électriques, 81

## TABLES DES MATIÈRES



## TABLE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

(Pour les articles non signés, voir la « table des matières ».)

---

BRÉMOND, M., ing.	Le Pont Butin sur le Rhône, près Genève (pl. 3) . . . . .	157
BUSSET-SCHILLER, J. P. L. ing.	Calcul des poutres continues sur piliers élastiques . . . . .	185, 196, 210, 220
CAREY, Ed., ing.	C calcul du coup de bâlier dans les conduites formées de deux ou de trois tronçons de diamètres différents . . . . .	5, 21, 53, 63, 85, 111, 145
DU BOIS, L., ing.	Note sur le « Nombre de tours spécifique » des turbines hydrauliques . . . . .	3, 105
DUFOUR, H., ing.	L'usure des turbines hydrauliques, ses conséquences et les moyens d'y parer . . . . .	25, 37, 75, 97, 133
FREYMOND, A., ing.	Essais sur l'action de la chaleur et de l'humidité sur les constructions du système Hetzer . . . . .	169
FREYMOND, A., ing.	Essai à la traction des barres rondes et de barres filetées en acier doux . . . . .	207
GILLIARD, F., architecte.	Le problème du logement et les systèmes de constructions économiques . . . . .	88, 103, 115
GUILLAUME, E., Dr	La théorie de la relativité . . . . .	301
HERSENT, G., ing.	Les voies de communication franco-helvétiques . . . . .	91, 100
LANDRY, J., ing.	La formation de l'ingénieur . . . . .	73
LANG, H., ing.	L'électrification des chemins de fer Rhétiques . . . . .	289
MÜLLER, G., ing.	La nouvelle installation d'assainissement de Codigoro . . . . .	181, 193, 217, 122
NEESER, R., prof.	Sur le choix d'une carrière technique . . . . .	170
PERRIER, A., prof.	La Physique dans l'enseignement supérieur . . . . .	1, 13
PERRIN, L., ing.	Une traversée de 400 mètres de portée . . . . .	251
DE VALLIÈRE, R., ing.	Le système Taylor et quelques considérations sur son application . . . . .	41, 49, 63

---